

Научная статья

УДК 372.811.111.1

5.9.6. Языки народов зарубежных стран
(английский)

<https://doi.org/10.17021/2712-9519-2025-3-65-75>

РОЛЬ МЕТАФОРЫ В ФОРМИРОВАНИИ ТЕРМИНОЛОГИИ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫХ МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Марина Юрьевна Кудашева

Пермский государственный институт культуры, Пермь, Россия

marp1512@inbox.ru

Аннотация. Статья посвящена исследованию роли метафоры в формировании терминологии экспериментальных музыкальных инструментов в английском языке. Актуальность исследования обусловлена возрастающим интересом к современной музыке и необходимостью понимания механизмов, лежащих в основе создания и восприятия новых музыкальных инструментов. Цель работы заключается в выявлении и анализе метафорических моделей, используемых для обозначения экспериментальных музыкальных инструментов и определении их влияния на структуру и развитие терминологии данной области. Исследование базируется на изучении корпуса из 304 терминологических единиц, выявленных из различных источников, включая научные статьи, книги, музыкальные энциклопедии, интернет-форумы и специализированные сайты. В ходе работы использовались концептуально-метафорический, количественный и компонентный методы. Результаты исследования показывают, что метафора играет ключевую роль в развитии терминологии экспериментальных музыкальных инструментов, обогащая ее, делая более доступной и способствуя формированию целостного представления об этой предметной области. В статье выделено пять основных метафорических моделей, отражающих восприятие специалистами экспериментальных инструментов: “Инструмент – Артефакт”, “Инструмент – Абстрактное Понятие”, “Инструмент – Человек”, “Инструмент – Объект Неживой Природы или Растение” и “Инструмент – Реальное или Мифическое Животное”. Результаты исследования демонстрируют, что метафоры, основанные на воображаемом сходстве с объектами, созданными человеком (артефактах), являются наиболее эффективным способом создания новых названий для инструментов (46% от общего числа метафорических терминов). Полученные результаты могут быть использованы для дальнейших исследований в области терминоведения, когнитивной лингвистики и музыковедения, а также для разработки более эффективных методов обучения и популяризации современной музыки.

Ключевые слова: экспериментальные музыкальные инструменты, метафора, терминология, артефакт, артефактная метафора, английский язык

Для цитирования: Кудашева М.Ю. Роль метафоры в формировании терминологии экспериментальных музыкальных инструментов в английском языке // Лингвистика и образование. 2025. Том 5. №3. С. 65-75. <https://doi.org/10.17021/2712-9519-2025-3-65-75>

Original article

THE ROLE OF METAPHOR IN SHAPING THE TERMINOLOGY OF EXPERIMENTAL MUSICAL INSTRUMENTS IN THE ENGLISH LANGUAGE

Marina Yu. Kudasheva

Abstract. The article explores the role of metaphor in shaping the terminology of experimental musical instruments in the English language. The relevance of this study stems from the growing interest in contemporary music and the need to understand the mechanisms underlying the creation and perception of new musical instruments. The aim of this work is to identify and analyze the metaphorical models used to designate experimental musical instruments and to determine their impact on the structure and development of terminology in this field. The study is based on the examination of a corpus of 304 terminological units, identified from various sources including scientific articles, books, music encyclopedias, online forums, and specialized websites. *The work was conducted using* conceptual-metaphorical, quantitative, and componential methods. The findings reveal that metaphor plays a key role in the development of terminology for experimental musical instruments, enriching it, making it more accessible and contributing to the formation of a holistic understanding of this subject area. The article identifies five fundamental metaphorical conceptual models reflecting experts' perceptions of experimental instruments: "Instrument as Artifact", «Instrument as Abstract Concept», "Instrument as Human", «Instrument as Non-Living Object or Plant», and "Instrument as Real or Mythical Animal». The results demonstrate that metaphors based on the perceived similarity to human-made objects (artifacts) are the most effective way to create new names for instruments (46% of all metaphorical terms). The findings can be used for further research in the fields of terminology, cognitive linguistics, and musicology, as well as for developing more effective methods for teaching and popularizing contemporary music.

Keywords: experimental musical instruments, metaphor, terminology, artifact, artifact metaphor, English language

For citation: Kudasheva M.Yu. The role of metaphor in shaping the terminology of experimental musical instruments in the English language, *Linguistics & education*, 2025. Vol. 5. No. 3. Pp. 65-75. <https://doi.org/10.17021/2712-9519-2025-3-65-75>

Вопрос о сущности термина является одним из важнейших в современном языкознании. Несмотря на разнообразие точек зрения лингвистов (Л.М. Алексеева, С.Л. Мишланова [1], С.В. Гринёв-Гриневич [2], В.М. Лейчик [3], Дж. К. Сейджер [4] и др.) относительно содержания понятия «термин», большинство исследователей считают основной характеристикой термина фиксацию понятия.

В рамках данного исследования принимается положение о диалектическом соотношении термина и общеупотребительного слова. Согласно С.В. Гринёв-Гриневичу [2, с. 29], термин представляет собой лексическую единицу, используемую для точного обозначения специальных понятий, при этом граница между терминологической и общеупотребительной лексикой остается подвижной. Как отмечает В.В. Виноградов [6, с.164], подобная динамика обусловлена взаимопроникновением профессионального и бытового языковых пластов. Таким образом, термин рассматривается как функционально-семантическая модификация слова.

Классификация способов терминологического словообразования, предложенная С.В. Гринёв-Гриневичем, является, на наш взгляд, наиболее полной [2, с.123]. В этой классификации выделены следующие способы образования терминов:

1. Семантический – формирование новых терминов путём создания омонимов;

2. Морфологический – образование новых терминологических единиц при помощи аффиксов;

3. Синтаксический – построение терминологических словосочетаний;

4. Морфолого-синтаксический – конструирование новых терминологических единиц путём словосложения, аббревиации, эллипса.

Настоящее исследование фокусируется на семантическом терминообразовании, в частности, на метафоризации как одном из наиболее продуктивных механизмов. Целью исследования является анализ метафорических процессов, участвующих в формировании терминологической системы экспериментальных музыкальных инструментов в английском языке для выявления доминирующих метафорических моделей и определения их роли в структурировании знания об этой предметной области.

В трактате “Поэтика” [7, с. 645-680] Аристотель заложил основы теории метафоры, определив её как способ переосмысления значений слов на основе сходства. С развитием лингвистики как науки появлялось всё больше определений термина «метафора», а с возникновением когнитивной лингвистики метафора стала выступать в качестве одного из инструментов познания в науке.

Под метафорой мы понимаем использование слова, относящегося к одному классу явлений, объектов, для описания и наименования другого класса объектов, обладающего аналогичными чертами [8, с. 296].

В рамках нашего исследования мы провели концептуальный метафорический анализ предметной сферы “Экспериментальные музыкальные инструменты”, которая включает в себя названия музыкальных инструментов, созданных в XX и в начале XXI веков. В настоящей работе мы придерживаемся определения экспериментальных музыкальных инструментов, предложенного *Lexikon der Systematischen Musikwissenschaft*, где они рассматриваются как инструменты, выходящие за рамки традиционных конструкций, техник игры и звуковых концепций, разрабатываемые с целью исследования новых звуковых возможностей и расширения музыкального словаря [9]. Терминология этой предметной сферы не зафиксирована лексикографически, не была описана ранее, лингвистическая литература, посвящённая терминологическому описанию предметной сферы «Экспериментальные музыкальные инструменты» в настоящее время практически отсутствует.

Источниками эмпирического материала для данного исследования послужили книги, в частности Nyman M. *Experimental Music: Cage and Beyond* [10], статьи о современной музыке, среди которых можно выделить статью *The End of Music* [11] и музыкальные энциклопедии, включая *Grove Music Online* [12]. В то же время мы обратились к интернет-форумам, таким как *guitarplayer.ru* [13] и сайтам, например, *sequenza21.com* [14], посвящённым музыке, так как они отражают современные тенденции в развитии музыкальной терминологии и представляют собой платформу для обмена информацией между музыкантами и любителями музыки.

В результате анализа выявлено, что 26,3% (80 из 304) терминологических единиц в сфере «Экспериментальные музыкальные инструменты» обладают

метафорическим характером. Данный факт позволяет говорить о значительной роли метафоры в формировании и концептуализации терминологии в рассматриваемой области. Использование метафорических моделей облегчает понимание и описание новых и необычных объектов, к которым относятся экспериментальные музыкальные инструменты, предлагая аналогии с уже известными концептами и явлениями.

Метод отбора лексических единиц включал следующие этапы: определение предметной области, выбор источников, сбор потенциальных терминов (выборочный анализ), определение критериев терминологичности и идентификация метафорических терминов.

Метафорическое моделирование является важным инструментом для исследования терминологии сферы «Экспериментальные музыкальные инструменты», поскольку оно позволяет изучить и систематизировать метафоры, используемые для концептуализации этих инструментов. Анализ ключевых метафорических моделей позволяет выявить основные признаки и характеристики, на основании которых происходит концептуальный перенос при номинации инструментов. Кроме того, выявление ключевых аналогий и семантических связей, лежащих в основе метафоризации, приводит к общему пониманию того, каким образом метафоры влияют на восприятие и интерпретацию инструментов музыкантами и слушателями.

За основу метафорической модели была взята модель медицинского дискурса С.Л. Мишлановой [15], универсальность которой проявляется в следующих аспектах:

1) Антропоцентричность – базовые категории («Человек как биологическое существо», «Социальный субъект» и др.) отражают когнитивную связь между телесным опытом и абстрактными понятиями;

2) Гибкость – модель допускает расширение за счёт новых категорий, что актуально для музыкальной терминологии;

3) Валидность – модель была апробирована в разных профессиональных дискурсах.

Для анализа музыкальных инструментов исходная модель была дополнена категорией «Артефакт» (46% терминов), отражающей технологическую природу инструментов и категорией «Абстрактное понятие» (19% терминов) для описания звуковых концепций, что позволило учитывать специфику материала (см. Таблицу 1).

В результате исследования было установлено, что метафорические термины в исследуемой тематической группе преимущественно основаны на следующих концептуальных областях – источниках: человек, мифологические существа, животные, растения, объекты неживой природы, артефакты и абстрактные понятия. Это позволило выделить пять метафорических моделей.

1) *Экспериментальный Музыкальный Инструмент – Артефакт*. Эта модель отражает восприятие экспериментальных инструментов как результата творческой деятельности человека, как предмета технологического творчества. Так, название музыкального инструмента *railophone* – *рельсофон* подчёркивает связь инструмента с индустриальным миром, технологическим прогрессом и

экспериментальным подходом к музыке. Название музыкального инструмента *musical saw* – *музыкальная пила* также подчёркивает артефактное происхождение названия инструмента, являясь метафоричным благодаря своей парадоксальности и оригинальности.

2) *Экспериментальный Музыкальный Инструмент – Абстрактное Понятие*. Эта модель передаёт восприятие музыкальных инструментов как символов и образов, отражающих абстрактные понятия и идеи. Так, музыкальный инструмент *Chaosophone* – *Хаософон* создаёт хаотичные и непредсказуемые звуковые структуры, воплощающие идею хаоса.

3) *Экспериментальный Музыкальный Инструмент – Человек*. Эта модель отражает антропоморфное восприятие экспериментальных инструментов, придание им человеческих качеств и свойств. Например, название музыкального инструмента *Pikasso* представляет собой искажённое написание фамилии испанского художника Пикассо (Picasso). Данный инструмент представляет собой экспериментальную модификацию гитары, характеризующуюся нетипичной конструкцией, оригинальной системой настройки и уникальными акустическими свойствами.

4) *Экспериментальный Музыкальный Инструмент – Объект Неживой Природы или Растение*. Эта модель демонстрирует восприятие инструментов как частей природы, подчёркивая использование природных материалов и форм в их конструкции. Музыкальный инструмент *field of flowers* – *поле цветов* представляет собой цифровое звуковое устройство, способное генерировать широкий акустический диапазон с возможностью имитации природных звуковых явлений.

5) *Экспериментальный Музыкальный Инструмент – Реальное или Мифическое Животное*. Эта модель отражает использование образов животных для описания звучания инструментов, их форм и свойств. Так *TIPAW / tiger's paw* – *тигриная лапа* – это ударный музыкальный инструмент с мощным и агрессивным звуком, требующий энергичной игры.

Данные приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Доля терминов-метафор в каждой тематической группе (%)

Артефакт	46
Абстрактное Понятие	19
Человек	16
Объект Неживой Природы или Растение	12
Реальное или Мифическое Животное	16

Как следует из данных таблицы, преобладающим источником метафорических терминов в рассматриваемой тематической группе выступают артефакты. К тематической группе «артефакты» мы относим метафору, в состав которой входит слово-компонент бытовой лексики (предметы, созданные человеком). При этом артефактные метафоры представлены разными понятийными сферами.

Источником метафоризации послужили следующие понятийные сферы: устройства, здания и части зданий, мебель, игрушки, инструменты, еда и посуда, одежда, предметы личной гигиены (Таблица 2).

Таблица 2 – Понятийные сферы – источники метафоризации (%)

Устройства	30,4
Здания и части зданий	13
Мебель	8,7
Игрушки	10,8
Инструменты	21,8
Еда и посуда	6,5
Одежда	4,4
Предметы гигиены	4,4

Названия различных устройств в качестве источников метафоризации исследуемой тематической сферы встречаются наиболее часто. Так, струнный музыкальный инструмент *rotator* – *ротатор*, инструмент с двумя грифами, на первый взгляд кажется перевёрнутым. Отсюда и происходит его название. Грифы инструмента с ладами и без ладов направлены в противоположные стороны и их можно вращать для быстрой смены стилей исполнения музыки. Также в эту группу входят следующие метафорические названия экспериментальных музыкальных инструментов: *wind antenna* – *ветровая антенна*, *bicycle wheel* – *велосипедное колесо*, *jammer* – *глушитель*, *bass fan* – *вентилятор низких частот* и др.

Приведём пример использования слова *bass fan* в контексте.

By attaching a disk with holes to the fan, it converts blinks of lights to electric signals and generates sound from a bass amplifier. Different numbers of holes can generate a musical scale, and turning on/off of the power makes it roar [16] – *Диск с отверстиями, прикрепленный к вентилятору, преобразует мигание огней в электрические сигналы и генерирует звук из усилителя низких частот. Различное количество отверстий может изменять высоту звука, а включение / выключение питания создаёт звук, похожий на рычание (пер. авт.).*

Понятийная сфера «инструменты» представлена в нашей выборке тоже довольно широко. *Blade axe* – *топор с лезвием*, это разновидность гитары, по форме напоминающая топор. К этой группе мы отнесли следующие метафорические названия музыкальных инструментов: *musical saw* – *музыкальная пила*, *clicking coil* – *щелкающая катушка*, *plate axe* – *пластинчатый топор* и др.

Приведём следующий пример в качестве иллюстрации:

The Musical saw as a musical instrument is a wide large saw made of rolled spring steel, a crosscut saw, which is usually brought to sound by bowing with a bow. It makes a bright spherical sound. The sound resembles a soprano voice and the saw is also the instrument closest to the human voice [17] – *Музыкальная пила как музыкальный инструмент представляет собой широкую большую пилу, изготовленную из рулонной пружинной стали, торцовочную пилу, которую*

обычно заставляют звучать, ударяя по ней смычком. Она издает яркий сферический звук. Звук напоминает сопрано, а пила является инструментом, наиболее близким к человеческому голосу (пер. авт.).

Понятийная сфера «здания и части зданий» представлена в нашей выборке, например, метафорическим названием экспериментального музыкального инструмента *symphonic house* – *симфонический дом*. Этот инструмент, созданный в результате совместной работы мастера по изготовлению музыкальных инструментов Билла Клоуза (США) и архитектора Дэвида Ханауолта (США), получил такое название потому, что *symphonic house*, будучи струнным музыкальным инструментом, одновременно представляет собой архитектурное сооружение, где элементы здания являются частями музыкальных инструментов симфонического оркестра.

В число других примеров данной категории входят: *wire fence* – *проволочная изгородь*, *musical fence* – *музыкальная ограда*, *toaster tower* – *башня для тостера и др.*

Рассмотрим следующий пример:

On 20th July 2003 local and visiting artists gathered in Winton to perform in a truly unique composition – The world premiere of The Musical «The Musical Fence». Fence, designed by percussionist and composer Graeme Leak, is a wire fence that can be played as a musical instrument and it is the first Permanent musical fence installation in the world [18] – 20 июля 2003 года местные и приезжие артисты собрались в Уинтоне, чтобы исполнить поистине уникальную композицию – мировую премьеру мюзикла "Музыкальная Ограда". Ограда, на которой можно играть, – инсталляция Грэйма Лика, перкуссиониста и композитора. Это первая в мире постоянная музыкальная инсталляция такого типа (пер. авт.).

По сравнению с другими категориями, группы «игрушки», «мебель», «еда и посуда», «одежда» и «предметы гигиены» менее многочисленны.

Уникальный музыкальный инструмент *air cake* – *воздушный пирог* использует для звукоизвлечения пластиковые трубки, вентиляторы, газовые горелки, полистирол и листья. Высота тона и резонанс изменяются за счёт вращения и воздействия выдувными пистолетами. В эту же категорию входят инструменты с метафорическими названиями: *wind antenna* – *ветровая антенна*, *bicycle wheel* – *велосипедное колесо*, *Moog bed* – *кровать Муга* и *forest ladder* – *лесная лестница*.

Группа «абстрактные понятия» объединяет термины, отражающие свойства музыкальных инструментов, а не их физические характеристики. Характерным примером является инструмент *Haaken continuum* – *континуум Хаакена* обеспечивающий трёхмерное управление звукоизвлечением в реальном времени. К этой же группе относятся метафорические названия: *mission control* – *управление миссией*, *glissando vibe* – *атмосфера глissандо*, *harmonic canon* – *гармонический канон* и *quadrangularis reversum* – *обратная сторона четырёхугольника*.

Анализ метафоризации в терминологии экспериментальных музыкальных инструментов выявил существенное различие в продуктивности метафорических моделей. Модель «артефакты» оказалась наиболее

распространённой (46% терминов), в отличие от модели «животные», представленной лишь в 7% случаев. Полученные данные демонстрируют особенности формирования новых названий инструментов. Анализ метафоризации свидетельствует о значимости ассоциативных наименований экспериментальных музыкальных инструментов, так как данный тип номинации способствует повышению информативности. Метафорические названия передают не только функцию инструмента, но и его внешний вид, принцип действия, а также ассоциации с другими предметами или явлениями. Кроме того, они помогают упростить профессиональную коммуникацию, поскольку метафоры делают терминологию более понятной и доступной как для специалистов, так и для широкой публики. И, наконец, метафорические названия придают инструментам определенный характер и образность, что делает их более привлекательными для музыкантов и слушателей.

Проведенное исследование выявило значительную роль метафоры в формировании и развитии терминологии экспериментальных музыкальных инструментов в английском языке. Обнаружено, что более четверти (26,3%) терминологических единиц в этой области обладают метафорическим характером, что подчеркивает важность метафоризации как когнитивного и лингвистического механизма в концептуализации новых и необычных объектов.

В ходе анализа были выделены пять основных метафорических моделей, отражающих восприятие специалистами экспериментальных инструментов: “Инструмент – Артефакт”, “Инструмент – Абстрактное Понятие”, “Инструмент – Человек”, “Инструмент – Объект Неживой Природы или Растение” и “Инструмент – Реальное или Мифическое Животное”. Полученные данные свидетельствуют о том, что наиболее продуктивной является модель “Инструмент – Артефакт” (46% терминов), что говорит о тенденции концептуализировать экспериментальные инструменты как результат целенаправленной творческой деятельности человека, как объекты технологического творчества и инженерной мысли. В рамках артефактной метафоры выделены различные понятийные сферы, такие как устройства (30,4%), инструменты (21,8%), здания и части зданий (13%), игрушки (10,8%), мебель (8,7%), еда и посуда (6,5%), одежда (4,4%) и предметы личной гигиены (4,4%), что демонстрирует разнообразие источников метафоризации в данной области.

Метафорические названия не только систематизируют терминологию, но и напрямую влияют на исполнительскую практику. Как показал анализ, такие номинации формируют акустические ожидания, создают образ инструмента, ориентируют в технике игры на нём.

Результаты исследования подтверждают, что метафорические названия не только способствуют повышению информативности терминологии, передавая как функцию, так и внешний вид, принцип действия и ассоциации с другими предметами или явлениями, но и упрощают профессиональную коммуникацию, делая терминологию более доступной и понятной как для специалистов, так и для широкой публики. Более того, метафорические названия придают

инструментам определенный характер и образность, что делает их более привлекательными для музыкантов и слушателей.

Перспективы дальнейших исследований видятся в расширении эмпирической базы данных, включении анализа метафор в других языках, а также в изучении влияния метафорических моделей на процессы создания, восприятия и исполнения экспериментальной музыки.

Практическая значимость полученных результатов раскрывается в двух основных аспектах.

В области музыкальной педагогики, выявленные метафорические модели («артефакт», «животное», «абстрактное понятие») могут служить когнитивной основой для разработки методик обучения, направленных на оптимизацию запоминания и систематизацию знаний об инструментах. Экспрессивные метафоры (например, «тигриная лапа», «хаос фон») обладают значительным дидактическим потенциалом при формировании навыков звукоизвлечения у начинающих исполнителей. Кроме того, результаты исследования позволяют создать интерактивные учебные материалы на основе визуально-ассоциативного моделирования, что способствует интенсификации образовательного процесса.

В области создания новых музыкальных инструментов выявленное доминирование артефактных метафор (46%) указывает на важность технологических ассоциаций. Модель «инструмент — человек» (16%) может вдохновить на разработку интерфейсов, учитывающих антропоморфные жесты, что сделает взаимодействие с инструментом более интуитивным. Метафоры, связанные с природой и животными (19%), актуальны для экологичного дизайна и биоинспирированных звуковых технологий.

Исследование метафорических моделей не только углубляет понимание восприятия экспериментальных инструментов, но и предлагает практические инструменты для педагогики и дизайна, способствуя развитию музыкального искусства и технологий.

© Кудашева М.Ю., 2025

Список источников

1. Алексеева Л.М., Мишланова С.Л. Медицинский дискурс: Теоретические основы и принципы анализа. – Пермь: Изд-во Пермского ун-та, 2002. – 200 с.
2. Гринев-Гриневиц С.В. Терминоведение: учебное пособие для студентов высших учебных заведений. – Москва: Академия, 2008. – 304 с.
3. Лейчик В.М. Терминоведение: предмет, методы, структура. – М.: ЛИБРОКОМ, 2006. – 248 с.
4. Sager J.C. A practical course in terminology processing. – Amsterdam/Philadelphia: John Benjamin Publishing Co., 1990. – 254 p.
5. Гринев С.В. Введение в терминоведение. – Москва: Московский Лицей, 1993. – 309 с.
6. Виноградов В.В. Основные типы лексических значений слова. // Избранные труды. – Москва: Наука, 1977. – С.162-169.
7. АРИСТОТЕЛЬ. Сочинения: в 4-х т. Т. 4 / Пер. с древнегреч.; Общ. ред. А.И. Доватура. – М.: Мысль, 1983. – С. 645–680.

8. Лингвистический энциклопедический словарь. / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – Москва: Сов. энциклопедия, 1990. – 683 с.
9. Lexikon der Systematischen Musikwissenschaft/Hrsg.von Helga de la Motte-Haber, Oliver Schwab-Felisch, Christian Utz. – Laaber: Laaber-Verlag, 2013. – 795с.
10. Nyman M. Experimental Music: Cage and Beyond. – Cambridge University Press, 1999. – 208 p. URL: <https://archive.org/details/experimentalmusi0000nyma/page/n9/mode/2up> (дата обращения: 21.01.2025)
11. Gioia T. The End of Music. – Pantheon Books, 2019. – 336 p. URL: https://archive.org/details/the-end-of-music_202109 (дата обращения: 21.12.2024).
12. Grove Music Online. – Oxford University Press. URL: <https://www.oxfordmusiconline.com/page/about-gmo> (дата обращения: 17.01.2025).
13. guitarplayer.ru [Электронный ресурс] – URL: <https://guitarplayer.ru/index.php> (дата обращения: 21.04.2025).
14. sequenza21.com [Электронный ресурс] – URL: <https://www.sequenza21.com/> (дата обращения: 29.04.2025).
15. Мишланова С.Л. Метафора в медицинском дискурсе. – Пермь: изд-во Перм. ун-та, 2002. – 160 с.
16. Bass fan: A fan-based musical instrument. // YouTube. – 2023. – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=omgbhGirTtY&t=4s> (дата обращения: 11.11. 2024).
17. Musical saw: An introduction. // Singende Saege. – URL: <https://singende-saege.com/en/wikisaw.html> (дата обращения: 11.11.2024).
18. Musical fence: A unique musical installation. // Singende Saege. – URL: <https://singende-saege.com/en/wikisaw.html> (дата обращения: 11.11.2024).

References

1. Alekseeva L.M., & Mishlanova S.L. (2002). Meditsinskiy diskurs: Teoreticheskiye osnovy i printsipy analiza [Medical discourse: Theoretical foundations and principles of analysis]. Perm: Izdatel'stvo Permskogo universiteta. 200 p.
2. Grinev-Grinevich S.V. (2008). Terminovedeniye: uchebnoye posobiye dlya studentov vysshikh uchebnykh zavedeniy [Terminology: A textbook for students of higher educational institutions]. Moscow: Akademiya. 304 p.
3. Leichik V.M. (2006). Terminovedeniye: predmet, metody, struktura [Terminology: subject, methods, structure]. Moscow: LIBROCOM. 248 p.
4. Sager J.C. (1990). A practical course in terminology processing. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamin Publishing Co. 254 p.
5. Grinev S.V. (1993). Vvedeniye v terminovedeniye [Introduction to Terminology]. Moscow: Moskovskiy Litsey. 309 p.
6. Vinogradov V.V. (1977). Osnovnyye tipy leksicheskikh znacheniy slova [The main types of lexical meanings of the word]. Izbrannyye Trudy [Selected Works]. Moscow: Nauka. 310 p.
7. Aristotle. (1983). Sochineniya: V 4-kh t. T. 4 [Works: In 4 volumes. Vol. 4] (A. I. Dovatur, Ed., Trans.). Moscow: Mysl'. pp. 645–680. 830 p.
8. Yartseva, V. N. (Ed.). (1990). Lingvisticheskiy entsiklopedicheskiy slovar' [Linguistic encyclopedic dictionary]. Moscow: Sovetskaya entsiklopediya. 683 p.
9. de la Motte-Haber, H., Schwab-Felisch, O., & Utz, C. (Eds.). (2013). Lexikon der Systematischen Musikwissenschaft [Encyclopedia of Systematic Musicology]. Laaber: Laaber-Verlag. 795 p.
10. Nyman M. (1999). Experimental Music: Cage and Beyond. Cambridge University Press. 208 p. Retrieved January 21, 2025, from <https://archive.org/details/experimentalmusi0000nyma/page/n9/mode/2up>
11. Gioia, T. (2019). The End of Music. Pantheon Books. 336 p. Retrieved December 21, 2024, from https://archive.org/details/the-end-of-music_202109

12. Grove Music Online. (n.d.). Oxford University Press. Retrieved January 17, 2025, from <https://www.oxfordmusiconline.com/page/about-gmo>
13. guitarplayer.ru. (n.d.). Retrieved April 21, 2025, from <https://guitarplayer.ru/index.php>
14. sequenza21.com. (n.d.). Retrieved April 29, 2025, from <https://www.sequenza21.com/>
15. Mishlanova S.L. (2002). Metafora v meditsinskom diskurse [Metaphor in medical discourse]. Perm: Izdatel'stvo Permskogo universiteta. 160 p.
16. Bass fan: A fan-based musical instrument. (2023, November 11). YouTube. Retrieved November 11, 2024, from <https://www.youtube.com/watch?v=omgbhGirTtY&t=4s>
17. Musical saw: An introduction. (2023). Singende Saege. Retrieved November 11, 2024, from <https://singende-saega.com/en/wikisaw.html>
18. Musical fence: A unique musical installation. (2023). Singende Saega. Retrieved November 11, 2024, from <https://singende-saega.com/en/wikisaw.html>

Кудашева Марина Юрьевна	старший преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин, Пермский государственный институт культуры, Пермь, Россия marp1512@inbox.ru
Kudasheva Marina Yurievna	senior lecturer of the department of humanities, Perm State Institute of Culture, Perm, Russia marp1512@inbox.ru